

Trgovsko ime: Böttcherin Twister HS

Aktualna verzija: 2.0.0, sestavljeno dne: 31.03.2015

Nadomeščena verzija: 1.0.0, sestavljeno dne: 24.02.2014

regija: SI

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja**1.1 Identifikator izdelka**

Trgovsko ime

Böttcherin Twister HS**1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe****Relevantne identificirane uporabe**

čistilo za tiskarske stroje

Uporabe, ki se odsvetujejo

Na voljo niso nikakršni podatki.

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**Naslov**

Felix Böttcher GmbH & Co. KG

Stolberger Str. 351-353

D-50933 Köln

Številka telefona +49 (0) 221 4907-1

Številka faksa +49 (0) 221 4907-444

1.4 Telefonska številka za nujne primere

Na voljo niso nikakršni podatki.

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti**2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi****Razvrščanje v skladu z uredbo (ES) št. 1272/2008(CLP)**

Asp. Tox. 1; H304

Razvrščanje v skladu z direktivo 67/548/EGS ali 1999/45/ES

R66

Xn; R65

2.2 Elementi etikete**Označevanje v skladu z uredbo (ES) št. 1272/2008(CLP)****Piktogrami za nevarnost**

GHS08

Opozorilna beseda

Nevarno

Sestavine, ki določajo nevarnosti, ki jih je potrebno napisati na etiketi:

ogljikovodiki, C14-C18, n-alkani, izo-alkani, ciklične spojine, < 2 % aromati

Stavki o nevarnosti

H304

Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

Stavki o nevarnosti (EU)

EUH066

Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

Previdnostni stavki

P301+P310

PRI ZAUŽITJU: Takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE/zdravnika.

P331

NE izzvati bruhanja.

P501

Odstraniti vsebino/posodo v skladu z lokalnimi in nacionalnimi predpisi.

2.3 Druge nevarnosti

PBT ocena

Podatki ne obstajajo.

vPvB ocena

Podatki ne obstajajo.

Trgovsko ime: Böttcherin Twister HS

Aktualna verzija: 2.0.0, sestavljeno dne: 31.03.2015

Nadomeščena verzija: 1.0.0, sestavljeno dne: 24.02.2014

regija: SI

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah**3.1 Snovi**

Ne ustreza. Produkt ni snov.

3.2 Zmesi

Vsebnost nevarnih snovi

št.	Naziv snovi			Dodatni napotki	
	št. CAS / EC / Indeks / REACH	Razvrščanje direktivo po 67/548/EGS	Razvrščanje (ES) po 1272/2008(CLP)	Koncentracija	
1	ogljikovodiki, C14-C18, n-alkani, izo-alkani, ciklične spojine, < 2 % aromati				
	- 927-632-8 - 01-2119457736-27	Xn; R65 R66	Asp. Tox. 1; H304 EUH066	> 70,00 - < 90,00	Teža %
2	poly(propene oxide)				
	25322-69-4 500-039-8 - -	Xn; R22	Acute Tox. 4; H302	> 1,00 - < 5,00	Teža %
3	Alcohols, C12-14, ethoxylated				
	68439-50-9 500-213-3 - -	Xi; R41 N; R50	Aquatic Acute 1; H400 Eye Dam. 1; H318	< 0,50	Teža %
4	Amines, C12-14-alkyldimethyl				
	84649-84-3 283-464-9 - 01-2119485584-26	Xn; R22 C; R34 N; R50	Acute Tox. 4; H302 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 Skin Corr. 1B; H314	< 0,50	Teža %

Celotno besedilo R, H in EUH stavkov: glej poglavje 16

št.	Opomba	Posebne mejne koncentracije	M-faktor (akutno)	M-faktor (kronično)
4	-	-	M = 100	M = 1

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč**4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč****Splošna navodila**

Če težave trajajo, takoj poiskati zdravniško pomoč. Onesnaženo obleko in čevlje takoj slecite, pred ponovno uporabo operite.

Pri vdihavanju

Poškodovane osebe odpeljati s področja nevarnosti. Zagotoviti dovolj svežega zraka.

V stiku s kožo

Pri stiku s kožo izperite z vodo.

V stiku z očmi

Odstraniti kontaktne leče. Oči izpirati pri široko odprtih vekah s tekočo vodo 10 - 15 minut, pri tem pa zaščititi nepoškodovano oko.

Pri zaužitju

Ne povzročite bruhanja – nevarnost aspiracije. Nezavestnim osebam ne dajati ničesar skozi usta. Pri nezavesti ali omotičnosti prizadeto osebo položite v stabilno bočno lego. Takoj poiskati zdravniško pomoč.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Na voljo niso nikakršni podatki.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Na voljo niso nikakršni podatki.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi**5.1 Sredstva za gašenje****Ustrezna sredstva za gašenje**

Pena; Gasilni prah; Vodni tok; Ogljikov dioksid

Neprimerna sredstva za gašenje

Polni curek vode

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjoV primeru požara se lahko sproščajo: Ogljikov dioksid (CO₂); Ogljikov monoksid (CO)

Trgovsko ime: Böttcherin Twister HS

Aktualna verzija: 2.0.0, sestavljeno dne: 31.03.2015

Nadomeščena verzija: 1.0.0, sestavljeno dne: 24.02.2014

regija: SI

5.3 Nasvet za gasilce

Uporabljati zaščitno obleko. Uporabljati dihalno napravo, neodvisno od zraka v okolju. Posode, ki so v nevarnosti, hladite z vodo

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Za neizučeno osebo

Upoštevati varnostne predpise (glej oddelek 7 in 8). Preprečiti stik s kožo, očmi in obleko. Dobro prezračevati.

Za reševalce

Na voljo niso nikakršni podatki. Osebna zaščitna oprema - glej oddelek 8.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne izlirati v kanalizacijo / površinsko vodo/ podtalnico; Ne dopustite, da zaide v tla/zemljo.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Zberi z vpojnim materialom. (npr. pesek, kremenka, univerzalno vpojno sredstvo). Sprejeti material obravnavajte v skladu s poglavjem "Odstranjevanje/odlaganje".

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Na voljo niso nikakršni podatki.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodila za varno rokovanje

Zagotoviti primerno zračenje, posebej v zaprtih prostorih. Pri prekoračitvi vrednosti gostote uporabljajte pri delu primerno zaščito za dihala. Tveganje pri ravnanju s produktom se mora z uvedbo zaščitnih in preventivnih ukrepov zmanjšati na najmanjšo možno mero. Delovni postopek naj se, v kolikor je to možno glede na stanje tehnike, izvede tako, da se ne bodo sproščale nevarne snovi ali da se lahko izključi stik s kožo.

Splošni zaščitni in higienski ukrepi

Pri delu ne kaditi, ne jesti in ne piti. Hraniti ločeno od hrane in pijač. Preprečiti stik z očmi in kožo; Umazano in kontaminirano obleko takoj slecite in operite. Pred odmorom in po končanem delu umiti roke.

Navodila za zaščito pred požarom in eksplozijo

Preprečiti stik z viri toplote in ognja.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Tehnični ukrepi in pogoji skladiščenja

Posode hranite tesno zaprte, skladiščite jih v hladnem, dobro prezračenem prostoru.

Zahteve glede skladiščnih prostorov in posod

Odprte posode dobro zaprite, da preprečite morebitno nekontrolirano iztekanje. Hraniti v ovitku, ki odgovarja originalni embalaži

Navodila za skupno skladiščenje

Ne skladiščiti skupaj z: Ne skladišči skupaj z oksidacijskimi reagensi

7.3 Posebne končne uporabe

Na voljo niso nikakršni podatki.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

Ne obstajajo nikakršni parametri, ki bi jih bilo treba nadzorovati.

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Na voljo niso nikakršni podatki.

Osebna zaščitna oprema

Zaščita dihal

Pri prekoračitvi vrednosti gostote uporabljaj pri delu primerno zaščito za dihala. Če niso na razpolago mejne vrednosti največje dostopne koncentracije snovi na delovnem mestu, je potrebno pri nastanku hlapov in meglice glede zaščite dihalnih organov ukrepati posebej.

Zaščita za oči / obraz

Zaščitna očala s stranskimi ščitniki (EN 166)

Zaščita rok

Za primer stika kože s produktom, je primerna uporaba rokavic, preizkušanih npr. v skladu z EN 374. Zaščitne rokavice morajo biti v vsakem primeru preverjene glede primernosti za specifično delovno mesto (npr. mehanska obstojnost, združljivost s produktom, antistatika). Upoštevajte navodila in informacije proizvajalca zaščitnih rokavic glede uporabe, skladiščenja, nege in zamenjave rokavic. Zaščitne rokavice se morajo pri poškodovanju ali pri prvih znakih obrabe takoj zamenjati. Delovne postopke organizirajte tako, da ni potrebno neprekinjeno nošenje rokavic.

Trgovsko ime: Böttcherin Twister HS

Aktualna verzija: 2.0.0, sestavljeno dne: 31.03.2015

Nadomeščena verzija: 1.0.0, sestavljeno dne: 24.02.2014

regija: SI

Drugo

Obleka, odporna proti kemikalijam.

Nadzor izpostavljenosti okolja

Na voljo niso nikakršni podatki.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti**9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**

Oblika/Barva			
tekočina			
brezbarvno			
Vonj			
kot bencin			
Prag vonja			
Podatki ne obstajajo			
pH			
Podatki ne obstajajo			
Vrelišče/območje vrenja			
Vrednost	>	240	°C
Tališče/območje taljenja			
Podatki ne obstajajo			
Točka razkrajanja / območje razkrajanja			
Podatki ne obstajajo			
Plamenišče			
Vrednost		117	°C
Temperatura vžiga			
Vrednost	>	200	°C
Referenčni snov	ogljikovodiki		
Temperatura samovžiga			
Podatki ne obstajajo			
Oksidativne lastnosti			
Podatki ne obstajajo			
Eksplozivne lastnosti			
Podatki ne obstajajo			
Vnetljivost (trdno, plinasto)			
Podatki ne obstajajo			
Spodnje meje vnetljivosti ali eksplozivnosti			
Vrednost		0,6	Vol-%
Referenčni snov	ogljikovodiki		
Zgornje meje vnetljivosti ali eksplozivnosti			
Vrednost		7,00	Vol-%
Referenčni snov	ogljikovodiki		
Parni tlak			
Vrednost		0,005	kPa
Referenčna temperatura		20	°C
Referenčni snov	ogljikovodiki		
Parna gostota			
Podatki ne obstajajo			
Hitrost izparevanja			
Podatki ne obstajajo			
Relativna gostota			
Podatki ne obstajajo			
Gostota			
Vrednost	0,779	-	0,921
Referenčna temperatura			20
			g/cm ³
			°C
Topnost v vodi			
Opomba	mešljivo		

Trgovsko ime: Böttcherin Twister HS

Aktualna verzija: 2.0.0, sestavljeno dne: 31.03.2015

Nadomeščena verzija: 1.0.0, sestavljeno dne: 24.02.2014

regija: SI

Topnost			
Podatki ne obstajajo			
Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda			
Podatki ne obstajajo			
Viskoznost			
Vrednost		3,97	mPa*s
Referenčna temperatura		20	°C
Način	dinamičen		
Metoda	Höppler		
Vrednost		2,21	mPa*s
Referenčna temperatura		40	°C
Način	dinamičen		
Metoda	Höppler		

9.2 Druge informacije

Drugi podatki	
Na voljo niso nikakršni podatki.	

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

10.1 Reaktivnost

Na voljo niso nikakršni podatki.

10.2 Kemijska stabilnost

Ob upoštevanju priporočenih predpisov za skladiščenje in uporabo stabilno (glej odstavke 7).

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Pri uporabi v skladu z namembnostjo ni pričakovati nevarnih reakcij.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Pri predpisanem načinu uporabe jih ni.

10.5 Nezdružljivi materiali

Niso znani

10.6 Nevarni produkti razgradnje

Nevarni produkti razkroja niso znani

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

Akutna strupenost zaradi zaužitja oralna (rezultat izračuna za ATE zmes)	
št.	Ime produkta
1	Böttcherin Twister HS
Opomba	Rezultat, ki je bil ugotovljen v izvedenem postopku za obračun v skladu z Uredbo (ES) 1272/2008 (CLP), Priloga I, del 3, oddelek 3.1.3.6., je izven vredosti, ki po tabeli 3.1.1 vodijo k razvrščanju/označevanju zmesi (ATE oralno > 2000 mg/kg).

Akutna strupenost zaradi zaužitja (oralna)			
št.	Naziv snovi	Številka CAS	Številka EGS
1	poly(propene oxide)	25322-69-4	500-039-8
LD50		300	- 2000 mg/kg telesne teže
Vrsta	Podgana		
Vir	Dobavitelj		

Akutna strupenost zaradi stika s kožo (dermalna)			
št.	Naziv snovi	Številka CAS	Številka EGS
1	poly(propene oxide)	25322-69-4	500-039-8
LD50		>	2000 mg/kg telesne teže
Vrsta	Podgana		
Vir	Dobavitelj		

Trgovsko ime: Böttcherin Twister HS

Aktualna verzija: 2.0.0, sestavljeno dne: 31.03.2015

Nadomeščena verzija: 1.0.0, sestavljeno dne: 24.02.2014

regija: SI

Akutna strupenost zaradi vdihavanja (inhalacijsk)
Podatki ne obstajajo
Jedkost za kožo/draženje kože
Podatki ne obstajajo
Resne okvare oči/draženje oči
Podatki ne obstajajo
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože
Podatki ne obstajajo
Mutagenost za zarodne celice
Podatki ne obstajajo
Strupen za sposobnost reprodukcije
Podatki ne obstajajo
Rakotvornost
Podatki ne obstajajo
STOT – enkratna izpostavljenost
Podatki ne obstajajo
STOT – ponavljajoča se izpostavljenost
Podatki ne obstajajo
Nevarnost pri vdihavanju
Pri zaužitju z naknadnim bruhanjem lahko pride do aspiracije v pljuča, kar lahko vodi do kemične pnevmonije ali do zadušitve.
Zapoznani in takojšnji učinki ter kronični učinki po kratkodobni in dolgodobni izpostavljenosti
Večkratni ali dolgotrajni stik lahko razmasti ali razdraži kožo. Stik s produktom lahko povzroči draženje oči. Vdihavanje lahko vodi do draženja dihalnih poti. Vdihavanje hlapov topila v višjih koncentracijah lahko povzroči slabost, glavobol, zaspanost in vrtoglavico.

ODDELEK 12: Ekološke informacije**12.1 Strupenost**

toksičnost za ribe (akutna)
Podatki ne obstajajo
toksičnost za ribe (kronična)
Podatki ne obstajajo
toksičnost za dafnije (akutna)
Podatki ne obstajajo
toksičnost za dafnije (kronična)
Podatki ne obstajajo
toksičnost za alge (akutna)
Podatki ne obstajajo
toksičnost za alge (kronična)
Podatki ne obstajajo

Strupenost za bakterije			
št.	Naziv snovi	Številka CAS	Številka EGS
1	poly(propene oxide)	25322-69-4	500-039-8
	Metoda	>	1000 mg/l
	Vir	DEV L2 Dobavitelj	

12.2 Obstočnost in razgradljivost

Biološka razgradljivost			
št.	Naziv snovi	Številka CAS	Številka EGS
1	poly(propene oxide)	25322-69-4	500-039-8
	Način	aerobna biorazgradnja	
	Vrednost	>	60 %
	Trajanje	28	dan (dni)
	Metoda	OECD 301 F	
	Vir	Dobavitelj	

Trgovsko ime: Böttcherin Twister HS

Aktualna verzija: 2.0.0, sestavljeno dne: 31.03.2015

Nadomeščena verzija: 1.0.0, sestavljeno dne: 24.02.2014

regija: SI

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Na voljo niso nikakršni podatki.

12.4 Mobilnost v tleh

Na voljo niso nikakršni podatki.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**Rezultati ocene PBT in vPvB**

PBT ocena	Podatki ne obstajajo.
vPvB ocena	Podatki ne obstajajo.

12.6 Drugi škodljivi učinki

Na voljo niso nikakršni podatki.

12.7 Druge informacije**Druge informacije**

Produkt ne sme priti nekontrolirano v stik z bivanjskim okoljem.

ODDELEK 13: Odstranjevanje**13.1 Metode ravnanja z odpadki****Produkt**

Dodelite kode odpadkom v skladu z Evropskim katalogom odpadkov (AAV) po dogovoru z lokalno organizacijo za uničevanje.

Embalaza

Ovitke je potrebno prazniti brez ostankov in jih pravilno uničiti v skladu s predpisi, ki jih določajo pristojni zakoni. Ovitki, ki niso bili dovolj izpraznjeni, je potrebno uničiti v skladu z regionalno organizacijo za odvoz in likvidacijo odpadkov

ODDELEK 14: Podatki o prevozu**14.1 Transport ADR/RID/ADN**

Produkt ni podvržen ADR/RID/ADN predpisom.

14.2 Transport IMDG

Produkt ni podvržen IMDG predpisom.

14.3 Transport ICAO-TI / IATA

Produkt ni podvržen ICAO-TI / IATA predpisom.

14.4 Druge informacije

Na voljo niso nikakršni podatki.

14.5 Nevarnosti za okolje

Navedbe o nevarnostih za okolje, v kolikor so relevantne, glej 14.1 - 14.3.

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Na voljo niso nikakršni podatki.

14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC

Ni relevantno

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki**15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes****EU predpisi****Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH) PRILOGA XIV (SEZNAM SNOVI, KI SO PREDMET AVTORIZACIJE)**

Po predloženih podatkih in/ali po podatkih predhodnih dobaviteljev snov/pripravkov ne vsebuje snovi, ki po Uredbi REACH (ES) 1907/2006 Priloga XIV velja(jo) kot snov(i), ki je/so predmet avtorizacije.

REACH kandidatni seznam posebej skrb vzbujajočih snovi (SVHC) za postopek registracije

V skladu z obravnavanimi podatki in/ali v skladu z navedbami predhodnih dobaviteljev snov/pripravkov ne vsebuje snovi, ki po 57. členu v povezavi z 59. členom Uredbe REACH (ES) 1907/2006 ne velja(jo) za snov(i), ki pride(jo) v poštev za sprejem v Prilogo XIV (Seznam snovi, ki so predmet avtorizacije).

Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH) PRILOGA XVII: OMEJITVE PROIZVODNJE, DAJANJA V PROMET IN UPORABE NEKATERIH NEVARNIH SNOVI, PRIPRAVKOV IN IZDELKOV

Za snov/pripravek velja Uredba REACH (ES) 1907/2006 Priloga XVII. št. 3

Direktiva Sveta 1999/13/ES o omejevanju emisij hlapnih organskih spojin zaradi uporabe organskih topil v nekaterih dejavnostih in obratih

Trgovsko ime: Böttcherin Twister HS

Aktualna verzija: 2.0.0, sestavljeno dne: 31.03.2015

Nadomeščena verzija: 1.0.0, sestavljeno dne: 24.02.2014

regija: SI

Vsebnost VOC 0 %

Direktiva 96/82/EGS za obvladovanje nevarnosti pri hudih prometnih nesrečah in rokovanju z nevarnimi snovmi (direktiva o okvarah)

Opomba Dodatek I, del 1+2: brez naziva. Več informacij v zvezi z produkti razkroja glej poglavje 10.

15.2 Ocena kemijske varnosti

Ocena kemijske varnosti za predloženo zmes ni bila izvedena.

ODDELEK 16: DRUGE INFORMACIJE**Viri ključnih podatkov, uporabljenih za izdelavo varnostnega lista:**

Smernica 67/548/ES oziroma 1999/45/ES v veljavni verziji.

Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) v veljavni verziji.

Smernica 2000/39/ES, 2006/15/ES, 2009/161/ES

Lokalni seznam mejnih vrednosti v ozračju določenih držav v veljavni verziji.

Transportni predpisi v skladu z ADR, RID, IMDG, IATA v veljavnem besedilu.

Vir podatkov, ki je bil uporabljen za določanje fizikalnih, toksikoloških in ekotoksikoloških podatkov je naveden neposredno v posameznih poglavjih.

Celotno besedilo v delu 2 in 3 navedenih R, H in EUH stavkov(v kolikor ni navedeno že v teh delih).

R22 Zdravju škodljivo pri zaužitju.

R34 Povzroča opekline.

R41 Nevarnost hudih poškodb oči.

R50 Zelo strupeno za vodne organizme.

R65 Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč.

R66 Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.

H314 Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.

H318 Povzroča hude poškodbe oči.

H400 Zelo strupeno za vodne organizme.

H410 Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Delovno mesto za izdelavo varnostnih listov

UMCO Umwelt Consult GmbH

Georg-Wilhelm-Str. 183 , D-21107 Hamburg

Tel.: +49 40 / 79 02 36 300 Fax: +49 40 / 79 02 36 357 e-mail: umco@umco.de

Podatki temeljijo na današnji ravni znanosti in dosedanjih izkušnjah. Varnostni list opisuje produkt s poudarkom na varnostnih zahtevah. Za zagotovitev lastnosti produkta podatki nimajo pomena.

Spremembe / dopolnitve besedila:

spremembe v besedilu so označene na robu.